

P O P E J O H N P A U L I I
POLISH CENTER

copyrights by the polish center 2006

Roman Catholic Church, Diocese of Orange

JULY 8, 2007, FOURTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
8 LIPEC, XIV NIEDZIELA ZWYKŁA

CENTRUM POLONIJNE IM. JANA PAWŁA II

MASS SCHEDULE:

Saturday Vigil Mass:

4:00pm in English

Sunday Masses:

7:00am Tridentine Mass

9:00am in English

10:30am in Polish

Weekday Masses:

Tue-Fri 8:30am English

First Friday Masses and Adoration:

8:30am in English

7:30pm in Polish

PORZĄDEK MSZY ŚW.:

Msza Sobotnia

4:00pm w j. angielskim

Msze niedzielne

7:00am Msza Trydencka

9:00am w j. angielskim

10:30am w j. polskim

Msze poranne w tygodniu

od wtorku do piątku 8:30am

Pierwszy Piątek Miesiąca i Adoracja

8:30am w j. angielskim

7:30pm w j. polskim



Baptisms, Marriages and
Funerals
by appointment

Confessions 30 min be-
fore each Mass or by
appointment



Director
Rev. George P. Blais
Assisting
Rev. Henry Noga SVD

Pastoral Assistant
Slavomir Zatoka

tel/fax: 714-996-8161
tel. 714-996-8130

e-mail: office@polishcenter.org
website: www.polishcenter.org
3999 Rose Dr, Yorba Linda,
CA 92886

MESSAGE FROM THE DIRECTOR**Fourteenth Sunday in Ordinary Time July 7 - 8**

Last week we heard Jesus inviting His disciples and us to follow Him and become His apostles. This week we reflect on the commissioning and direction by Jesus to the disciples and us to go and continue His work in and to all the world. They are sent in pairs to bring the message of Jesus to all the world. We are called to do the same each and every time we come to Mass.

We come to Mass each week to give thanks to God for the work and the challenges that He sent us to accomplish in the previous week and to receive strength and nourishment to continue our work in the world. The apostles gathered in the Gospel today to give an accounting of their efforts and to seek strength and encouragement from Jesus and this is what we are invited to do when we come to Mass.

We gather as a sinful people seeking to do the will of our heavenly Father by following the example of Jesus and His first apostles. At the beginning of every Mass we seek God's pardon for our failures and listen to His Word so that we may be better prepared to do His work in the world. Sometimes we may feel like failures in doing His work and His will because we allow our human imperfections to get in the way of our call to be perfect as He is perfect.

We receive Jesus' Body and Blood in the Eucharist in order to be nourished and strengthened for our journey to the Father and to accomplish His work in this world. Although we may not feel worthy of this gift of the Body and Blood of Jesus, this is precisely why it is the most precious gift. It is given to us freely, and we are invited to receive Him with humble hearts and minds so that we may go forth and do His work rather than our work. His work is perfect, while ours is imperfect.

At the end of every Mass, we, like the first apostles, are commissioned to go forth to love and serve the Lord. This commissioning is an important part of the Mass and I encourage all to reflect on its meaning in our lives and our work for the Lord.

May God Bless you and Mary keep you,



Fr. George P. Blais
Director

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday:	Fourteenth Sunday in Ordinary Time
Monday:	St. Augustine Zhao Rong and his companions
Wednesday:	St. Benedict
Friday:	St. Henry
Saturday:	Blessed Kateri Tekakwitha; Blessed Virgin Mary

SŁOWO NA NIEDZIELĘ**XIV Niedziela Zwykła, 8 lipiec**

W zeszłym tygodniu słyszeliśmy w Ewangelii jak Jezus zapraszał swoich uczniów do podążania Jego śladami. W tym tygodniu mówić będziemy o kontynuacji Jego dzieła przez uczniów i przez nas samych. Uczniowie Jezusa wysłani zostali w świat by głosić ludziom Jego słowo. Za każdym razem kiedy przychodzimy na Mszę św. jesteśmy również wzywani do głoszenia Dobrej Nowiny.

Na Mszę św. przychodzimy by podziękować Bogu za pracę i wszystko co udało się nam osiągnąć w minionym tygodniu oraz po to by nabrać siły i energii do pracy na następny tydzień. Dzisiejsza Ewangelia mówi o staraniach uczniów Chrystusa by czerpać siłę i pocieszenie z Jego nauk i taki właśnie jest cel naszego gromadzenia się na Mszy św.

Gromadzimy się jako grzesznicy, którzy pragną wypełniać wolę Boga poprzez naśladowanie Jezusa i Jego pierwszych uczniów. Na początku każdej Mszy prosimy o przebaczenie za nasze czyny i słuchamy Słowa Bożego by lepiej być przygotowanym na wypełnianie naszej ziemskiej misji. Czesem trudno nam jest przezwyciężyć nasze ludzkie słabości, trudno jest również pogodzić się nam z naszą, daleką od ideału, naturą ludzką, która wydaje się nam przeszkadzać w dążeniu do perfekcji. Otrzymujemy Ciało i Krew Chrystusa aby wzmocnić się na naszej drodze życia, i aby osiągnąć to co jest nam przeznaczone. Dar Eucharystii jest wyjątkowy, jakże często przecież czujemy się niegodni jego przyjęcia. Eucharystia jest darem dla wszystkich, przyjmujmy Ciało i Krew Jezusa z należną mu czcią i szacunkiem, z czystym sercem i otwartym umysłem, aby iść i wypełniać Jego wolę, a nie naszą. Jego praca jest ideałem, podczas gdy nasza jest tylko usilnym staraniem dążenia do tego ideału.

Na koniec Mszy św., tak jak pierwsi Apostołowie, wysłani jesteśmy aby kochać innych i służyć Bogu. To bardzo ważna część całej Mszy i zachęcam wszystkich nad zastanowieniem się nad sensem tej misji w naszym życiu i w naszej pracy dla Pana.

Niech wam Bóg błogosławi i Maryja Panna ma w opiece,

Ks. George P. Blais
Dyrektor




KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl C, 14 Niedziela Roku

Czytania: Iz. 66: 10-14c; Ga. 6:14-18; Łk10:1-12, 17-20

Pokój temu domowi...

Wolność i pokój są chyba najczęściej spotykanymi hasłami oraz najbardziej upragnionymi dążeniami dzisiejszego świata. Mówią o nim wszyscy: wierzący i niewierzący, napadani i napadnięci. Problem utrzymania względnego pokoju pochłania bilionowe wydatki.

Czy jednak nie jest to kosztowną iluzją i przysłowiowym poprawianiem poduszki ciężko choremu człowiekowi?

Dawcą prawdziwego pokoju jest i tylko być może Chrystus. Nie znaczy, że przynosi On go w postaci gwiazdkowego prezentu. Pokój ogólnoludzki jest "wypadkową" pokoju serc kilku miliardów ludzi na świecie. Lecz także zakłócenie w stosunkach z Bogiem i pogwałcenie Jego praw prowadzi do nienawiści, łatwo przeradzającej się w wojnę. Pokój i wojna są "wypadkową" nastawienia ludzkości.

Pokój zostawił Chrystus nam. Pokój zostawiam wam, pokój daję wam. Nie jak świat daje. Ja wam daję. (Jan:14-27). Ten właśnie Chrystusowy pokój mamy nieść światu.

Każdego chrześcijanina musi obowiązywać likwidowanie napięć i niepokojów w swym otoczeniu - a zaczyna się to od własnego serca i rozciąga na rodzinę. Aby dokonał się zwrot w naszym działaniu, zmianie muszą uleże nasze przekonania. Ostatecznie uda nam się to tylko wtedy, jeżeli przewyciężymy te najgłębszą rozterkę, mianowicie własne grzechy.

Gdy do jakiego domu wejdziecie, najpierw mówcie: Pokój temu domowi. Nie chodzi tu o puste słowa. Tego rodzaju słów o pokoju mamy zbyt dużo. Wiemy, że nie one wprowadzają pokój. Chrystusowi chodzi o pokój w całym znaczeniu tego słowa: w myślach i słowach, czynach i życiu.

Przed wszystkim trzeba wyrwać korzenie wojny poprzez przewyciężenie myślenia w kategoriach "przyjaciel - wróg", poprzez zniesienie narodowych, rasowych, ideologicznych, a także religijnych przesądów, poprzez wzajemne poznawanie się, poprzez dialog i wymianę poglądów...

VOLUNTEER

© J. S. Paluch Co., Inc.

NIECH CAŁA ZIEMIA CHWALI SWEGO BOGA.

Z radością sławcie Boga, wszystkie ziemie,
opiewajcie chwałę Jego imienia,
cześć Mu wspaniałą oddajcie.

Powiedzcie Bogu: "Jak zadziwiająco są Twe dzieła!
Niech Cię wielbi cała ziemia i niechaj śpiewa Tobie,
niech Twoje imię opiewa".

Psalm 60, z Liturgii niedzielnej**"NIE LĘKAJCIĘ SIĘ!" - CENTRUM JANA PAWŁA II****w Łagiewnikach**

W dniu urodzin sługi Bożego Jana Pawła II, 18 maja br., w pobliżu sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Łagiewnikach kard. Stanisław Dziwisz - metropolita krakowski - poświęcił krzyż i miejsce budowy Centrum Jana Pawła II pod nazwą: "Nie lękajcie się!". W miejscu tym wierni składać będą hołd Janowi Pawłowi, i miejsce to będzie promieniowało jego żywą obecnością na Polskę i na świat.

Kardynał Dziwisz, podczas uroczystej Eucharystii w homilii powiedział m.in: "Na naszej, polskiej ziemi przyszedł na świat człowiek, którego życie okazało się wyjątkowym darem dla Kościoła i całego świata. Każdy z nas został obdarowany i ubogacony jego osobowością i pasterską posługą. Należymy do pokolenia z którym Sługa Boży pielgrzymował. Promieniowanie jego osobowości, promieniowanie świętości, nie skończyło się 2 kwietnia 2005 r., ale stało się jeszcze bardziej intensywne po jego odejściu do domu Ojca "...

"Niedziela", czerwiec 2007 (wyjątek)**ZEBRANIE DOŻYNKOWE**

odbędzie się w środę 23 lipca o godz. 7:30 w. Zapraszamy tych wszystkich z nowym entuzjazmem, pomysłami, chęcią do pomocy i do udziału w tej ważnej imprezie naszego Polskiego Ośrodka. Obecność liderów stoisk obowiązkowa.

MOST IMPORTANT

Honor peace more than anything else. But strive first of all to be at peace in yourself.

—John of Apamea, Syriac monk and spiritual writer**READINGS FOR THE WEEK**

Monday: Gn 28:10-22a; Mt 9:18-26
 Tuesday: Gn 32:23-33; Mt 9:32-38
 Wednesday: Gn 41:55-57; 42:5-7a, 17-24a; Mt 10:1-7
 Thursday: Gn 44:18-21, 23b-29; 45:1-5; Mt 10:7-15
 Friday: Gn 46:1-7, 28-30; Mt 10:16-23
 Saturday: Gn 49:29-32; 50:15-26a; Mt 10:24-33
 Sunday: Dt 30:10-14; Ps 69 or 19; Col 1:15-20; Lk 10:25-37

JAN PAWEŁ II : "NIE LĘKAJcie SIĘ!"

Nie lękajcie się Miłości, która stawia człowiekowi wymagania. One są zdolne uczynić waszą miłość prawdziwą

*

Nie lękajcie się miłości, która wymaga wysiłku, osobistego zobowiązania i związania z wolą Boga.

Oznacza to umartwienie i ofiarę, ale oznacza to również radość i pełnię człowieczeństwa.

*

Nie lękajcie się Chrystusa! Jego miłość nie zawodzi!

Zaufajcie Mu! On jest wiernym towarzyszem, który pomaga przetrwać każdą trudność.

*

Nie lękajcie się iść pod prąd płytkich opinii, i propozycji sprzecznych z Bożym prawem.

*

Nie lękajcie się być świętymi!

Dzisiejszy świat potrzebuje świętości chrześcijan; ducha prawdy, dobroci, uczciwości, służby.

*

Nie lękajcie się! Niechaj Duch Pański

zstąpi na nas i nas przemieni:

nasz lęk zmieni w odwagę,

naszą ślepotę w jaśniejące światło,

naszą ludzką słabość w moc i nadzieję,

abyśmy umieli miłować,

i dawać świadectwo o Chrystusie!

"Perelki Papieskie"

WAKACJE... "WYPOCZNIJCIE NIECO"...

Czas wakacji. Ucieczka od codzienności. Czas obłoków na niebie, wody, trawy, lasu, słońca i deszczu. Czas wędrowania, innego rytmu dnia, innych ludzi, nowych ludzi, nowych rozmów, spotkań, sytuacji. W tym jesteśmy my. W obłokach i w zachodach słońca, w zieloności łąk i szumie wiatru, w mroku lasu i w bieli piasku, w rozmowach o świecie i polityce, o sztuce i gospodarce - tam jesteśmy my. My, którzy może pracujemy nad miarę i musimy się nauczyć jak oddychać pełnymi płucami, jak wypoczywać. Czas wakacji. Czas refleksji, namysłu, zastanawiania się nad życiem i nad światem - nad swoim światem i nad swoim życiem. Nad dobrem i nad złem. Czas wakacji, czas rekolekcji - ważny czas.

Pan Jezus zaprasza do siebie wszystkich utrudzonych i obciążonych, by ich pokrzepić. Pan Jezus znał wartość wypoczynku, oderwania się od codziennych zajęć, naglających spraw, nie cierpiących zwłoki terminów. Ileż to razy oddalał się od tłumów, pragnął ciszy, wypoczynku i modlitwy. Słowa te, które skierował do swych uczniów, odnoszą się i do nas: "Pójdźcie wy sami na miejsce pustynne i wypocznijcie nieco"...

"Image", lipiec

DOZYNKI COMMITTEE MEETING

The next Dozynki Committee Meeting will be held on Monday, July 23 at 7:30 p.m. in our Center hall. We invite anyone who has ideas and/or is willing to help with our Annual Harvest Festival to be held on the weekend of September 15 and 16, 2007. Thank you.

© J. S. Paluch Co., Inc.



PALA CASINO DAY TRIP

The Ladies Guild is sponsoring a day-trip to the Pala Casino on Monday, July 23, 2007. You will leave at 8:00 a.m. on a comfortable bus from the Polish Center and should be at the Center for check-in at 7:30 a.m. The bus will return at approximately 5:00 p.m. This is a fun trip and the cost is only \$15 per person. You will get \$5 back when you arrive at the Casino. For reservations and information, please call Irene Okerson at (714) 779-7376 or JoAnn Doud at (714) 993-2387, as soon as possible.

Weekly Collections

THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY

		First	Second
6/30/07	4:00 p.m.	\$2,040	\$ 161
7/01/07	7:00 a.m.	\$ 390.67	
7/01/07	9:00 a.m.	\$1,410	\$ 187
7/01/07	10:30 a.m.	\$ 665	\$ 110
Kolbe Charities Mem-Terhall: \$100; Mass Stipends, \$20; Baptism: \$75; Universal Church: \$50; Rents: \$110			

Please support our advertisers!! They make our Bulletin possible. To advertise, please call J. S. Paluch Co. at 800 231-0805 for rates and assistance to develop your ad.

**The 2nd Collection was for The Universal Church.

**FOURTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
JULY 8, 2007**



May I never boast except in the cross of our Lord Jesus Christ.

— Galatians 6:14



PRESIDENT LECH KACZYNSKI IN CALIFORNIA

We are honored to welcome the Honorable Lech Kaczyński, President of Poland, on July 17, 2007 at 1:00 p.m. President Kaczynski will deliver a special lecture and will present the **Order of the White Eagle** the highest award given by Poland, posthumously to President Ronald Reagan. Mrs. Reagan will accept the award on her husband's behalf.

We expect the lecture to end by 2:00 p.m.

Reservations are required.

Please call Marguerite at 805-522-2977.

We look forward to seeing you.

For more information call (805) 522-2977 or visit our website at www.reaganlibrary.com
The Ronald Reagan Presidential Foundation,
40 Presidential Drive, Simi Valley, CA 93065



Lucy Alfonso, Henryk Antonienko, Aubrey Bucholtz, Teresa Bugak, Patti Cappa, Joe & Julia Carlson, Michael Ciecek, Beth Cusick, Dirk Davis, Jenifer Dewsnap, Michael Dutkowski, Jeff & Becki Friends, John Gilmartin, Art Grabowski, Jake Greidanus, Dolores Hawkins, Manny Herrera, Alice Herzog, Regina Kobzi, Stella Kompinski, Nancy Krawczak, Polly Liggett, Loly Loveless, Mary Martinez, Patricia Matkowski, Renalda McDougal, Brian McDuffi, Everett McMinn, Wladyslaw Michalski, Roman Moran, Gail Morganti, Julian Mossakowski, Ryszard Nowak, Witold Plonski, Grace O'Regan, Wladyslaw Rejkowicz, Barbara Reott, Ann Rex, John Richardson, Shirley Richardson, Thomas Riley, Diane Rowland, Kazimiera (Kay) Sowizral, Nancy Stahovich, Frank Stanek, Stan Stingyn, Malgorzata Sulik, Harold Vahle, Fred Walker, Cecilia Zatoka.

**CENTER CALENDAR
BINGO THURSDAY EVENINGS
DOORS OPEN AT 5:30 P.M.**

Next Ladies Guild Meeting at 7:00 p.m. on July 31st.



© J. S. Paluch Co., Inc.

Mass/Schedule

~~FIRST SATURDAY OF THE MONTH~~

- 07/07 8:30am
- 4:00pm + Carl Kobzi 11th Anniversary of death from Regina & family
- 07/08 9:00am + Michael Broccoli from Joe & Joan Tokar
- 19:30am + 4-ta rocznica śmierci Zygmunta Szlakiewicza od żony z rodziną
- Tue 07/10 8:30am + Laura Kryche from husband
- Wed 07/11 8:30am
- Thu 07/12 8:30am Bryant & Kindade families from parents
- Fri 07/13 8:30am
- Sat 07/14 4:00pm Fr. Douglas J Cook from Joe & Shari Palus
- Sun 07/15 9:00am + Michael Bruccoleri from Robert & Dolores Hawkins
- 10:30am + Anna Dolacińska od brata Ryszarda z rodziną w 1-wszą rocznicę śmierci
- Tue 07/17 8:30am + Edward Malinski on 4th anniversary of death from wife, Mary
- Wed 07/18 8:30am
- Thu 07/19 8:30am + Bill Ports on 2nd anniversary of death from Frances Ports
- Fri 07/20 8:30am
- Sat 07/21 4:00pm + Edward Palus from Kolbe Charity KofC
- Sun 07/22 9:00am + Sharon Thompson from family
- 10:30am ++ Tomasz Delewicz, Kazimiera Skoczylas od rodziny

TODAY'S READINGS

First Reading — As a mother comforts her child, so will I comfort you (Isaiah 66:10-14c).

Psalms — Let all the earth cry out to God with joy (Psalm 66).

Second Reading — May I never boast except in the cross of our Lord Jesus Christ (Galatians 6:14-18).

Gospel — Rejoice because your names are written in heaven (Luke 10:1-12, 17-20 [1-9]).

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128; Mike and Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.